شماره ۹۷ ایکنجی دوره

۵شنبه ۲۰ دی ۱۳۲۴

آذربایجان

بو روزنامه هیئت تحریریه واسطه‌سیله نشر اولونور

اداره‌سینین محلی ستارخان خیابانی

قیمتی ۱ ریال

آبونه			
	ایلیک	۲۵۰	ریال
۶	آیلیق	۱۲۰	«
۳	«	۶۰	«

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین ناشر افکاری‌در

دولت ایشچیلری اوزلرینی ایتیرمسینلر

ملی اولدیغی اوزره فرقه‌مزین گوتو ردیکی خط حرکتین دوغرو و صحیح اولدیغنه گوره ایشلریمز چوخ سریع صورتده قاباغا گیدوب آز بر مدتده ملی دولت وجوده گتیرمکده موفق اولموشیق بو سیره قاباغدان حاضرلیق گورمیوب دولت ایشلرینده تجربه‌سی اولمیان بر چوق ایشچیلر تا کیمانی اولاراق بویوک مقاملره یتشمیش و گورلمه دیکری بلکه بوخوده گوره یلمه‌دیکری موفقیته نائل اولمیشلار. بو ایسه اونلارین باشلارینی گیجلدوب عقللرینی آزدرماقده‌در.

اونا گوره ایندیدن بو کیمی ایشچیلره خبردار ویوب اونلاره آییق اولمالارینی آنلاتماق لازم‌در.

دولت ایشی اوشاق اویونجاغی دگلدر بیر سیز تفاخر خلقه تکبر و غرور گوسترمک یونگول‌لوغالیق ملی دولتی خلقین نظرینده سالا بیلر. اوزلرینی گوستروب اوجوز لیمنه شهرت قازانماق ایستین ایشچی‌لر ایسه چوق آسان بر وجهیله اوزلرینی بدنام ایدوب تا کیمانی اولاراق چاندیقلاری عالی مقامدن مذلت و خوارلیق ایله سقوط ایدوب ابدی صورتده بدبختلیقه دوشه‌بیلرلر.

اونا گوره هیچ بر ایشچی نه‌لمدن ملت و دولتین طرف اعتمادی اولور اولسین اوزین ایتریب شنمه‌ملی‌در.

بیز هنوز خلقین سعادتی یولوندا بویوک ایشلر گوره بیلمه‌میشیک اونا گوره خلقه بو بوکیمک سانماغا حقلی دگلیک. یالانچی پهلوانلیقدان ایش چیخماز هر کس باشینی آشاغا سالوب تولمسیز اوز وظیفه‌سینی انجام ویرملی‌در. بیز بر ایرمیزی یاخشی تانیریق اوزوموز اوزوموزی آلدادا بیلمریک آدیمیزی درست یادا یله دیگمیز حالدا رهبرلیک دامی ایتادعاسینه دوشمکیمز گولنج‌در (بوردا منم بغداددا کور خلیفه) ملی موجبنجه عوره اولماندان موبز او...وکرینه دوشنلر برقدرده آیاقلا رینین آلتینه باخمالی‌درلار.

بزه حکومتمز خلق حکومتی‌در اونا گوره اخلاق و رفتاریمز خلقین سلیقه و آداب و رسومنه موافق گرک

اولسین. یالتاق و مشاق آداملارین یالان تعریفلری بزی گرک اغفال ایتمه‌سین دشمنلر بو واسطه ایله بزی خلقین گوزینده‌ن سالا بیلرلر.

تشریفات تظاهر خودنمالیق هلاک ایدیجی زهردن پیسدر. بو واسطه‌ایله ایشچیلریمزین اخلاقنی پوزمه یول ویره بیلمریک دموکرات گرک حقیقتاً اجتماعی بر آدام اولوب اوزینی خلقین خادمی بیلسین بوش ادعا قوری تفاخر ایله مخصوصاً فرقه تشکیلاتی جداً مبارزه ایتملی‌در. البته اوتومبیل و وسایط نقلیه ایشین سرعتی ایچون لازم بلکه واجبدر ملی حکومت بو وسیله‌نی قدرتی چاتدیقجه ایشچیلر ایچون تهیه ایده جکدر لیکن مملکتین داها بویوک داها ضروری احتیاجلاری رفع اولا یلمدیگی حالدا ایشچی‌لرین اوتومبیل تقاضاسی بعضاً ایله قابا بر شکل آلیر که انسان کالتانه یله فحش ویرمک ایستیر.

یوق! ا...ادی: بر آز فکر ایدین! آیلین سیز جوان بر دولتین سربازلاری سیز. ملت سیزی اوز خادمی حساب ایدوب سه ویر و سیزه بویوک امیدلر باغلیر اونی اونوتمایین اونین قباغینده اگیلین او سیزین بو بو گوزدر اونا

اعتناسیزلیق ایتمه‌یین.

بیزیم آرامیزده اوزنی ایترن آداملار ایچون یر یوقدر. لوقالار، یالانچی پهلوانلار موقعدن سوء استفاده ایتمک ایستینلر فرقه و حکومت دستگاهنی شهرت و مقام قازانمق ایچون آلت قرار ویرنلر دموکراتیک بر رژیمده اوزون مدت یاشیا بیلمزلر. بونی بیلین، بر شیزی ایزرمین! خلق ایله انسان کیمی رفتار ایدین وظیفه باشینده خود فروشلیق ساتمایین.

موفقیت ایشده صداقتده و فداکارلیق ده‌در. اوجوز و مفت بویوک اولماق ایستینلر خلقی اوزلرینه گولدورمکمن باشقه بر نتیجه الده ایده بیلمزلر. فرقه و حکومت ایسه بو کیمی آداملاری چوق سامه بر صورتده اوز یرلرینده اوتوردوب لایق اولمدیقلاری مقامه تنزل ایتدیره‌بیلر و بو ایشدن کیچیک استفاده ایدنلر ایله آیریلان مبارزه اماتسیز اولاجاقدر قارنی بر تیق کاظم ایله اوزینی زور ایله خلقه آغا گوسترمک ایستینلرین هملی بر اولدوغی ایچون عاقبتلری‌ده بر اولاجاقدر.

اخلاقوزی دگیشه‌ین!

آذربایجان ملی حکومتینین تاسیسی بتون آذربایجان خلقی نین کمک و جدیتیله عمله گلمیش‌در. بو حکومتین محکملنمه سی داخی اونلارین کمک و مساعدتی ایله اولمالیدر. نه قدر خلق ملی حکومت ایشلرینده اشتراک ایده‌رلرسه ملی حکومتین ایشلری اوقدر قاباغا گیده‌ر. خلق اشتراکی‌نین ان یاخچی یولی ولایتی و محال بلوک انجمنلری‌در. بو انجمنلری ان دموکراتیک اصولیله سئچمک و اونو اجراء ایتمک ایچون آشاغیداکی قانون مجلسین تصویبیندن گیچدی.

آذربایجان مجلس ملی‌سینین

ولایتلر. محال‌لار و بلوک انجمنلری سئچگیسی خصوصندا ۱۳ نمره‌لی قراری

(برنجی فصل تشکیلات)

۱. بتون آذربایجان ولایات محال‌لار و بلوک‌لاریندا ولایتی محال و بلوک انجمنلری تشکیل اولونور.

۲. ولایت انجمنلری سئچگیسی ایکی ایلدن بیر محال و بلوک انجمنلری ایسه ایلدن ایله تازالانیر.

۳. انجمنلرین ولایتلرده عده‌سی ۲۵ نفر. محال‌لاردا ۲۵ نفر و بلوک لاردا ایسه ۱۵ نفردن عبارت اولمالیدر.

۴. سئچگیلر گیزلی مستقیم مساوی و عمومی اولمالیدر.

۵. انجمن ایشلرینی اداره ایتمک ایچون آشاغیداکی ترتیب ایله هیئت رئیسه سئچیلیر: ولایت ۱۱ نفر محال ۹ نفر بلوک ۵ نفر.

۶. بتون آذربایجاندا ۲۰ یاشینا چاتمیش آذربایجانلیلار (آرواد و کیشی) انجمنلر انتخاباتندا شرکت ایده بیلرلر.

۷. هیئت رئیسه گوردیکلری ایش حقنده انجمنلرین قارشیسیندا مسئول‌دولار.

۸. یاشی ۲۵ دن آز و ۷۰ دن چوخ اولمیان آذربایجانلیلار انجمنلره انتخاب اولا بیلرلر.

ایکنجی فصل انجمنلرین وظیفه‌لری

۹. انجمنلرین هر بیری اوز محلینده دولتی و ملی ادارەلرین ایشلرینه خصوصاً اونلارین مالی خرجلرینه نظارت ایتمه‌لیدرلر.

۱۰. انجمن دولت مامورلاریندان ناراضی اولوب‌دا اونلارین ایشلرینه اعتراض اولدوقدا مربوطه وزارتخانالارا اطلاع ویرملی‌درلر.

۱۱. انجمن سئچگیلرینین عملی یولی و جزئیاتی مخصوص نظامنامه موجبنجه تعین اولونور. داخله وزارتی نظامنامه‌نی تنظیم ایدوب هیئت دولتین تصویبیندن سونرا مجلسین تصویبینه تقدیم ایدیر.

۱۲. ماده‌دن عبارت اولان بو قانون آذربایجان مجلس ملی سینین سه شنبه گونی ۱۸ دی ۱۳۲۴ تاریخلی هیئت رئیسه سینین ۹ نجی جلسه‌سنده اتفاق آراء ایله تصویب اولوندی.

آذربایجان مجلس ملی سینین رئیسی حاجی میرزا علی شبستری

آذربایجان مجلس ملی سینین کاتبی **م. ولائی**

آذربایجان مجلس ملی سینین

بلدیه سئچگیسی خصوصنداکی ۱۴ نمره‌لی قراری

(برنجی فصل تشکیلات)

۱ـ تمام آذربایجانین شهر و قصبه‌لرینده تام بیر دموکراتیک اصولی ایله مخفی ـ مستقیم عمومی و مساوی بلدیه سئچگیسی اجراء اولور.

۲ـ بلدیه انجمنلری ۴ درجه‌یه تقسیم اولونور.

الف ـ تبریز ـ حکومت مرکزی

ب ـ اولنجی درجه شهرلر ـ فرماندارلیق مرکزی.

پ ـ ایکنجی درجه محال مرکزی.

ت ـ بلوک مرکزی.

۳ـ بلدیه انجمنینین عضولرینین سایی آشاغیدا یازیلان قرار اوزره اولمالیدر.

الف ـ مرکزی حکومت‌ده ۶۵ نفر فرماندارلیق مرکزینده ۱۷ نفر محال مرکزی ۳۱ نفر بلوک مرکزی ۲۵ نفر

۴ـ بلدیه انجمنی لوزایشلرینی اداره ایتمک ایچون عمومی اجلاسدا مخفی رای ایله هیئت رئیسه انتخاب ایتملی‌در.

۵ـ اجرائیه هیئتینین سایی مرکزده ۱۷ نفر فرماندارلیق مرکزینده ۱۱ نفر محال مرکزلرینده ۹ نفر بلوک مرکزلرینده ۷ نفردن عبارت اولمالیدر.

۶ـ هیئت عامله اجرائیه هیئتینین قارشیسیندا مسئول اولدوغی کیمی اجرائیه هیئتی‌ده بلدیه انجمنین قارشیسیندا مسئول اولمالیدر.

۷ ـ بلدیه انجمنینین دوره‌سی برایل اولاجاقدر.

۸ـ بلدیه رئیسی، معاون و ایکی مشی‌لری عموم بلدیه انجمنین عضولری طرفندن سئچیلیر.

تبصره ـ ایگرمی یاشینا چاتمیش آرواد کیشی انتخاب اولوب و انتخاب ایده‌بیلر.

(ایکنجی فصل ـ وظیفه‌لر)

۹ـ بلدیه مربوط اولان ایشلرین مقرراتی (شهرین عوارض تیکنتی ایشلری، سو موضوعی ایشق ایشلری، نظافتی وغیره) اجرائیه هیئتی طرفندن تنظیم ایدیلیب و بلدیه انجمنین عمومی اجلاسیندا تصویب اولونمالیدر.

۱۰ـ بلدیه بودجه‌سینین تنظیمی و تصویبی و بلدیه مخارجینین نظارتی انجمنین وظیفه‌لریندندر.

۱۱ـ بلدیه‌یه متعلق اولان املاکین ساتیلماسی و بلدیه‌نین احتیاجلارینی تامین ایتمک ایچون املاک معامله‌سی شهرداری انجمنین وظیفه‌لریندندر.

(اوچنجی فصل متفرقه ماده‌لر)

۱۲ـ بلدیه انجمنلرینین سئچگی عرظلرینین تعینی ایچون بو قانونا مربوط اولان باشقا جزئیاتی معین ایتمک آیری نظامنامه موجبنجه تنظیم اولوب دولت تصویبیندن سونرا مجلس ملی‌یه تصویب ایچون گوندریلیر.

۱۳ ماده‌دن عبارت بلدیه سئچگیسی قانونی آذربایجان مجلس ملی‌سینین سه‌شنبه گونی ۱۸ دی ۱۳۲۴ تاریخلی هیئت رئیسه‌سینین ۹ نجی جلسه‌سینده تصویب اولوندی.

۱۹ دی ۱۳۲۴ تبریز

آذربایجان مجلس ملی سینین رئیسی حاجی میرزا علی شبستری

آذربایجان مجلس ملی‌سینین کاتبی **م. ولائی**

ح . فتحی خشگنابی

معارف باره سینده

گنجمیش شماره لرده ، من [بیزملی معارف باراتمالیق) عنوا نیندا اولان مقاله مده . فرهنگی نوا قصه میزی تث بیح ایتمیشدیم . چون بیزیم ملی حیاتیمیزدا معارف مسئله سی چوخ اهمیتلی در و گنجمیش معا رفیمیز ایسه (سفارشی) بیر معارف ایدی . بونا گوره بو موضوعدا بحث ایتمك فائده سیز اولایلمز ، منیم آنلی ایلمن آز دق در که فرهنگی کتابلا رنان بیر علاقه یوخیمدی ، بونیلایه ده چوخلی نواقصین اولماغنی تحصیل ایتدیگیم کتابلاردا - که ایندیده مدرسه لرده اوخویورلار ، خاطرلاییرام چون ایندی خلقیمز فرهنگیمزده اولان حقارتلی اصولین حکم ردسو یگین دوشونورلر بونا بناء افکار عمومی یه تسکین ویرمك ایچون گنجمیشده وزارت معارف طرفیندن درس لر یمیزین برنامه سینن عوض اولماغی باره سینده بعضی تشبثلر عمله گلدی

آقای دکتر صدق آنگلوسا کسن ادبیاتی نین قهرمانی ! آنگلو ساکسن طرز تعلیماتی نین بوراده اجراء اولماغین پیشنهاد ایدیردی ، اونلارین مقصدلری بوایدی که فرهنگی کتابلاریمیزدا اولان عیوباتین اوستینه پرده چکیب معارفیمیزین قیافه سینی بیر آیری ماسکا ایله اورتسینلر .

اما بیزیم خلقیمیز یاخشی تشخیص ویریرلر که نیجه کی بیزیم حیاتیمیزین شرائطی ایندکی دنیادا اولان زنده گانلیغین یئنی اصوللاری ایله تطبیق اولمالیدر اویله ده معارفیمیزده عمیق بیر تحول عمله گلملی در .

طهران حکومتین نظری بودر که ملتمیز همیشه سوادسیزلیق ایله یاشا سینلار ، سوادسیز اولان بیر ملت مدنیتدن دالی قالاجاقدر .

اما بیزیم خلقیمیزین سوادلی لاری ایسه مخصوص بیر طرز ایله تعلیم آلدیقلاری ایچون ، عمومیتله حیاتی مسئله لری درك ایتمکدن عاجزدرلار ، درس اوخوماق (ضرب ، ضربا ...) نی صرف ایتمك و کلیله و دمنه نین حکایت لرینده اولان لغتلری آنلا مالدان عبارت دگلدر ،

درس اوخوماق هندسی لغتیه لری حل ایتمك ده دگلدر ...

درس اوخوماقدان منظور بودر که خلقمیزده ملی شعور انکشاف ایده رك خلقیمیزین حیاتلارینا عائد بین المللی و سیاسی مسئله لری دوشونسینلر ...

معارف ساحه سینده چ لیشان معلم لر فقط بو غلط طرز تعلیم اثرینده ، اوزلری ایسه اخلاقی نقطه نظردن دالی قالمیشلار . تبریزده معلملر ایچیردن بعضی لری واردر که کلاسا گلنده همیشه کیفلی و مست گلیرلر ،

فردوسی مدرسه سینده بیزیم بیر معلمیمیز واریدی که کلاسدا درس عوضینه ، مشعوقه سینه دیدیگی شعر لری بیزه اوخوردی و بیزی ادبیات معلمیمیز ایسه مرتبه اوخوماقدان و شعر دیمکدن سوای بیر آیری زاد ...

بیلمزدی ...

ایندی حال حاضرده اونلار ینه واردیلار ونه بعضی لری واردر که کتابی جیبلریندن چیخاردیب قاگرده لره تدریس ایدیرلر ...

بونلار دا قصیر یوخدر . گنجن فاسد قوره لوش بو جور آداملاری وجوده گتیر میشدر . ایندیه کیمی حدف بوایمیش که هر نحوایلن اولور . اولسون اوخویاق و بیردولتی اداره ده ایشله ییب بیر تیکه چوره ك قازاناق و جامعه میزایسه بیزدن معلومات ایسته مردی .

طهران حکومتی عمومی بیر فقر یارادا راق بیزه آیری موضوعلاری فکر ایدیب دوشونمك امکانی ویر میردی ، بو اقتصادی فقرین سببینه ملتیمیزین ۹۰ ٪ نی تحصیل ایتمکه مقتدر دگیدرلر ، « تایفه » دوره سینده طیاره پولی آلماقلا . پیشاهنگی لباسی آلدیر ماق واسطه سی ایله بیزی هر گون مدرسه دن ایشیگه سالیردیلار .

تاچه دن سونرا مجلس شورای ملی عمومی افکاره تسکین ویرمك ایچون اجباری تعلیمات قانونی مجلسین ۱۳ نجی دوره سینده تصویب ایتدی .

بوجور قانونلار طهرا بیر حده دوشونجه سیز آداملاری تورلیا یارلردی خلقین اقتصادی شرائطینی تامین ایتمه یین صورتده عمومی تعلیماتین اجراء اولماغی محال بیر ایشدر بیزیم عقیده میزجه بیر ایشی اجراء ایتمکدن اونوری اونون شرائطینی یاراتماق لازمدر ،

اما طهران حکومتی بیر طرفدن خلقی یوخسول ایدیردی و اوبیری طرفدن اجباری تعلیماتین قانونین تصویب ایدیردی ...

بوچوخ گولنج در .

معارفیمیزده عمیق بیر اصلاحات عمله گلمدن سونرا ملی دولتیمراونی عمومی یار سینده مقابل اجراء ایتمکدن اونه ری بوتون خلقیمیزین اقتصادی و مادی وضعیتینی یاخشی لاداراق یئنی اصوللار اوزره آغیر صنایع یاراتماق کارخانه لر واردایتمك واسطه سی ایله هامییا ایش ویریب و تحصیل ایتمك وسائلینی کاملا تامین ایده جکدر ،

ملی حکومتیمیز بو باره ده جدی تدبیرلر گورووب و موقع اجرایه قویاجاقدر ...

اداره میزه گلن

تلگرافلارین خلاصه سی

میانه و آبدان آقایان حسن فرقانی و علی حبیبیان و فضلعلی قبادی و علی مطیعی و علی اکبر حمیدی و بشیر بشیری و ترابی عمادی و آقای محمد هنربخش و مسعود عرفانی مالیه ایشچیلری نین طرفیندن و آقایان دکتر یازاده و راهور و علی زاده و رضوی و حمیدی و هنربخش و حیدری و مهندس صفوی لنه کارخانه سینین طرفیندن جناب آقای پیشه وری و آقای شبستری حضرتلرینه آذربایجان ملی دولتین تشکیل تاپماسی مناسبتیله تبریکلر یاغمیشلار ،

جوانلار تشکیلاتی!

جوانلار تشکیلاتی تبریزده بیر آز مدتده مرکزی کمیته نین فعالیتلری اثرینده چوخ بویوك موفقیت لره نائل اولمیشدر ، جوانلار ایندی تبریزده بویوك بیر نئل مرکزی وجوده گتیر یرك آذربایجان دموکرات فرقه سینین سیاسی رهبرلیکیلن آلتیندا اوز سیا سی و اجتماعی فعالیت لرینه دوام ویر مکده درلر . جوانلار طرفیندن گوستریلن حسن استقبال بیزه آذربا یجان خلقینی اوز ملی تشکیلاتلارینا و دولتلرینه بسله دیگی علاقه نی گوستریر خلقیمز بوندان قاباق بعضی سیاستلرین تاثیری آلتیندا قرار دوتوب و افرادی حالدا یاشاییردیلار و بئله لیکده اونلار اوز ملی حقلرینی طلب ایده بیلمیردیلر ایسه ده اونلارین زحمتلری نتیجه سیز قالیردی ایندی همیسی بیر بیری نین دوره سینه توپلاشیب و صحیح بیر رهبرلیك آلتیندا که جك نسلیمیزین سعادتی اوغروندا مبارزه ایدیرلر ایندی بورا دا بویوك بیر مرکز وجوده گلمیشدر بوتون جوانلار اورگانیزه اولموشدر ایندی اونلار نه کیمی وظیفه و مسئو لیتلر اونونده واقع اولدوقلارین یاخشیجا بیلیرلر . ایندیه کیمی بیزیم ملی قومیمیز تجربه حالیندا ایدی ایندی جوانلاریمیز بیزیم ملی قدرتیمیزین نه اولدوغونی گوریرلر و یاخشی دوشو نورلر که داها هیچکس و هیچ قوه بیزیم ملی اتحادیمیزا ، برضربه ویرا بیلمز بیز بو ملی قدرت واسطه سیله ایدی اولاراق اوز آزادلیق و برابیری ملی شئوناتیمیزی حفظ ایده جه ییك .

بوتون جوانلار بوگون دوشونو یارکه اونلارین ایندیه کیمی دنیانین تمدن قافله سیندن دالی قالمالاری بیر بویوك سببلرینده بیری ده اونلارین افرادی حالدا یاشامالاری ایدی .

بیز ملی قدرتیمیز ایله خلقیمیزین گله جکده بوتون مدنی و اقتصادی احتیاجلارینی تامین ایده جه ییك بو گونکی جوانلار که فرداء بیزین سیا سی رهبرلیکی نین آلتیندا اداره اولینورلار گله جکده بوتون خلقیمیزی اداره ایده جکلر جوانلار آذربایجان دموکرات فرقه سینین جوانلار تشکیلا تی وجوده گلدیکدن سونرا بیر آز مدتده بویوك بیر فعالیت گوسترمیشدر ایندی هر حوزه اوزینه مخصوص بیر دیواری روزنامه یازیر ، حوزه لر چوخ مرتب حالدا اداره اولونور

تیزلیکده مرکزی کمیته طرفیندن دونولمه ش تصمیمات اوزره هفته لیك کنفرانسلار عمله گله جکدر جوانلار بیربره بعثلاندا ملتیمزده اولان قدرتین عظمتینی دوشونه رك داهادا اوز قوه لرینی بیربره توپلاماغا احتیاج گوریرلر . بونا گوره بیز امین ایك که گله جکده بوتون جوا نلاریمیز معین و صحیح بیر شرائط آلتیندا تشکیل اولاجاق و بیزیم گله جك نسل لریمیزی و اولکه میزی اداره ایتمکدن اوتری حاضرلین آپارا جاقلار .

ح . ف . خ

آذربایجان مطبعه سی

صمد محمود زاده

تبریز تیاتروسی یوکسلیش یوللاریندا

۴۰ ایلیك تاریخه مالك اولان تبریز تیاتروسی خلقمیزین مدنیت یولون اوغو للاری شبشی و همتی ایله آغیر شرائط ایچریسینده ابتدائی درنکدر شکلینده تشکیل ایدیله رك تدریجا انکشاف ایتمش و سوگون خلقمیزین مدنی طلبلرینی اودویه بیله جك بیر تیاتروسی سویه سینه قدر یوکسلمشدر .

اوزون ایللر ملی رسوم ، عادت و عنعنه لرینه صدق قالمش خلقمیز ملی تیاتر و موزون یاراد یلماسی ، انکشاف ایدیریلمه سی اوغروندا بویوك فدا کارلیقدان چکینمه مشدر .

تیاترونون خلقین تربیه ایدیلمه سینده اساس اجتماعی عامیلر دن بیری اولدو غونو درك ایدن ترقی پرور دموکرات روشنفکرلریمیز تخمینا ۴۰ ایل بوندان قباق مرتجع و فاسد عنصرلرین هر جور بهتان ، افترا و استهزالرینه باخما یاراق آذربایجاندا ملی تیاترونون یاراماسینین ضرورتینی حس ایتمش و جسارتله ملی تیاترو موزونون تمل داشینی قویموشلار .

تبریزده ملی تیاترونون یاراماسی مهدی خان شفیع زاده نین (مشهور ارمنی مهدی خان) و اونون یاخین همکارلارین آدیله یاخیندان علاقه داردر تبریز تیاتروسی تاریخینده داها برچوق رژیسور و آکتیورلار یتیشمش کی ملی تیاترو صنعتیمیزین انکشاف ایتمه سینده و یاشاماسیندا اونلاریندا گوستردیکلری خدمتلر اولدوقجا بویوك اولموشدور .

ایده پدیریك که بو خصوصدا گله جکده بویوك تاریخی کتابلار نشر ایدیلمکله ملی تیاترو صنعتیمیزین انکشاف ایتدیریلمه سی اوغروندا و بوسوه اکثر صرف ایتمش تیاترو خادملرین رژیسور و آکتیورلارین آدلارینین ابدیلشدیریلمه سی یولوندا بویوك امکلر صرف ایدیله جکدر .

عمومیت اعتباریله تبریزده تیاترو صنعتینین یاراماسی و انکشاف ایتدیر یلمه سی هر زمانسدا آذربایجاندا باغی ورن دموکراتیك حرکتلار علاقه دار اولمیشدیر آنجاق رضا خان دیکتاتور لوغونون منفور سیاستی آذربایجان خلقینین ملی مدنیتین انکشافینه امکان ویرمه دیگی کیمی تبریزده ملی تیاترو موزوندا ابتدائی شکلده صاحلاییب دیرچه لمه سینه آمان ویرمه یردی .

بلکه که آذربایجان دیلینده تماشا لارین اوینانیلماسی دمقله قدغن ایدیلمش ، تماشالار اوینولان اثرلر ایسه فارس دیلینده اولماق شرطیله آنجاق رضاخان سلطنته اونون منفور سیاستینی اهالی آراسیندا « بویوك وطنپرور » بر شخصیت کیمی دوغرولتماغا خدمت ایتمه لی ایدی .

رژیسور و آرتیستلر هر زمان پولیس طرفیندن تعقیب اولونور ، حبس ایدیلر و یا تبعید ایدیلیر دلر هر جور تضییق ، فلاکت و چتینلیکلره باخمایاراق ، تبریزین ترقی پرور تیاترو خادم ، رژیسور و آکتیورلاری بویوك ذوق و هوسله ملی تیاترو موزون ترقی ایتمه سی اوغروندا یورولماق بیلمه دن چالیشیر و تیاترو تاریخیمیزی اوزلری نین بویوك فدا کارلیقلاری ایله زینتلندیریردیلر .

تبریزده ملی تیاترو موزون اساس اعتباری ایله انکشافی شهریور حادثه سیندن سونرا باشلاییر .

شهریور حادثه سیندن سونرا ایراندا گئیشلنمکده اولان دموکراتیق حرکتلا باغلی اولاراق ملی تیاترموزدا اصل معناده خلقه خدمت ایتمه گه باشلاییر . اوز دوغما آنا دیلیرینده تماشالار ویر مگه حسرت قالان تبریز آکتیورلاری بویوك جدیتله آذربایجان دیلینده تماشالار ویرمکله خلقمیزی دموکراتیق حرکتدا فعال اشتراك ایتمه یه روحلا ندیریر دیلار . صمیمی او شوموز سوویت آرتیستلرینین ایران شهرلرینده کی تماشا و قونسرتلری تبریز تیاترو سوندا بویوك تحول لره سبب اولور اونلارین یوکسك درجه ده تیاترو صنعتینه صاحب اولمالاری تبریزین جوان آکتیورلارینین دا صنعته اولان علاقه سینی قات قات آرتیریر .

عوام آداملارین آرتیستلره اولان حس ماهیتلرینه ، احتیاج و سلقتنی به باخما یاراق تبریز آرتیستلری روحدان دوشمه یردیلر ، اونلار بویوك گله جکیمیزین امیدیله خلقه خدمت ایتمگی هر شیدن شرفلی بر وظیفه کیمی درك ایده رك بویوك فداکارلیقلار گوستریردیر سوویت اتفاقی ایله مدنی رابطه ساخلا یان ایران جمعیتی تبریز شعبه سینین و تبریزده کی سوویت مدنیت بورس تشکیل ایتمه سی تبریزده ملی تیاترو صنعتیمیزین انکشاف ایتمه سی ایچون اساسلی بیر تنووره اوینیدو جمعیتین تشبثیله تبریزده . وجود اولان درنشجه

قسمی ۳ نجی صفحه ده

اداره‌میزه گلن

مکتوبلارین و مقاله‌لرین خلاصه‌سی

آقایان کاظم زمانی ، علی جعفری مهدی احمدی ، حاجی حسین جعفری زاده ، ابوالفضل اسلامی ، حاجعلی مؤذنی‌زاده یازدیقلاری مکتوبین ضمنینده آذربایجان ملی دولتینین تشکیل تاپما سنی تبریك ایدیرلر .

آقای حسین رضا زاده اداره‌میزه یازدیغی مکتوبدا قید ایدیر کی آذربایجان روزنامه‌سینین ۹۳ نجی شماره سینده [دکترلریمز یولی هرشیدن آرتیق سایرلار] مقاله‌لرده دکترلره راجع معضی سوزلر یازیلمیشدی .

آنجاق بیلمك لازمدر که‌دوافروشلار ایسه دکترلردن دالی قالمیرلار و دوا لاری چوخ چوخ باها قیمت‌ایله خلقه ویریرلر و چوخ وقت اولور که نسخه ده یازیلان دوانی ده گیتیب و آیری دوا ویریرلر . مریض ایسه مجبور اولور که هر گون بیر آیری دکتره مراجعه ایتسین . و صونرا صحیه وزیریمزین بو موضوعه توجه ایتمکلرینی قید ایتمشلر .

پرورشگاه معلملری‌نین تشکری

پرورشگاه معلملری جناب آقای پیشه‌وریه یازدیقلاری مکتوبدا معلم لرین تقاضاسینه گوره باش وزیرلیك طرفیندن اونلارین وضعیتی گورمك ایچون خلق معارف وزیری آقای بیریا و خلق صحیه وزیری آقای دکتر اورنگی و شهرداری رئیسی آقای بیات ماکو جنابلاری‌نین پرورشگاهه تشریف آپاریب و اورادا اولانلارین وضعلرینی گورمکدن چوخ تشکر ایدیرلر .

آقای محمود حقیقی کبریت کارخانه‌سی اتحادیه‌سی طرفیندن آذربایجان ملی دولتینین باش وزیری آقای پیشه‌وری جنابلارینی تبریك ایتمشدر

شکایت

آشاغیدا آدلاری گوستریلن فردوسی خیابانیندا اولان اصنافلار اداره‌مزه یازدیقلاری مکتوبدا شکایت ایدیرلر که دکان و انبارلاری اونلاردان ایندیه کیمی اندازه‌دن آرتیق کرایه طلب ایدیرلر و مثلا ۱۲ تومن رسمی اجازه نامه اوزدیلن اولان دکانلارا غیر رسمی حالدا ۲۵ تومن آلیرلار محمد حسین قهوه‌چی ـ عبداله بقال ـ حسن کومیرچی ـ اکبر درزی بیت اله ـ علی درزی ـ حسن عطار علی قصاب ـ عباس خرازی ـ غلامعلی بقال ـ علی نخودچی ـ منوچهر تقی‌زاده شهیدی .

آقای اسماعیل کوزه‌کنانی یازدیغی مقاله‌نین ضمنینده دنیادا اولان دموکراتیك نهضتلری شرح ویرد یکدن صونرا آذربایجان‌دا آزادلیغین ارتجاعی سیاستلرین نفوذی ایندیه کیمی حیاته کنچمه مکین شرح ویرمیشدر

۴۰ ایل بوندان اول آذربایجاندا وجوده گلمیش آزادلیق نهضتینین صحیح بیر نقشه اوستنده اولمامانی ایچون موفقیته‌نائل اولماما سینی شرح ویردیکدن صونرا ایندی آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین رهبرلیگی آلتیندا اله گیردیگیمز موفقیتی ساخلاماق ایچون بوتون خلقیمزین فدا کارلیق ایتمه‌سینی تاکید ایتمیشدر .

قلیخان یورچالو

قلم آزاد دیل آزاد بوتون ئولکه آزادا

آذرستان گل آچوب گورمه‌لی ایام اولدی
بخت و اقبال آتی آذر ایلینه رام اولدی
دیموقرات فرقه‌سی تشکیلی ویریب حلقه تکان
بو بویوك نهضته خوش وقتنده اقدام اولدی
ایشیدیب نهضت آذرلی‌نی تهران مخوف
یوخودان قالخان آدملار کیمی سرسام اولدی
تازه‌دن غافل ایدیب تولامساغا آذرینی
مختلف شکل‌ده مامورلر اعزام اولدی
خلقی تحریك ایلیب بیر بیره سالماقلیق ایچون
لشکر و کشوره جور بجور احکام اولدی
کیمیسی تجزیه آدیله یزه تهمت ایدیب
کیمیسی وعظه چخوب حامی اسلام اولدی
ملتین قدرتنی بیلمیین حاکملر بیمیز
ایش بازیچه سایوب سهل دوتوب خام اولدی
ارتجاع هرنه قدر جهد ایلدی دوتمادی باش
اوخی دگدی داشا آخر اوزی بدنام اولدی
ملت اوز حقینی آلماقلیغه قانون اوزره
هامو بیر سس‌له قیام ایتدی ایش اتمام اولدی
خلق آزادلیق ایله منجکی ایشین گندی باشا
ملی مجلس آچیلوب عالمه اعلام اولدی
آذرین بکرمی‌بیرن هیچوقت اونوتماز ایلی‌میز
آذرخانه او گون شاغلی بایرام اولدی
قورولوب مجلس ملی سنچیلوب صدری او گون
دولتین قورولوشی بو حلقه بیر اتمام مولدی
دولتین صدرینه گنجمك‌له بویوك رهبریمیز
وطنین قورتولوشی کوکلیه الهام اولدی
آچیلب صبح سعادت گل آچوب گلشنیمیز
دشمنین صبحی دونوب ظلمته آخشام اولدی
قرنلر حسرتنی چکدیگی مختاریتی
آلدی ملت ایله خلق شیرین کام اولدی
ارتجاع بیرده چخوب میدانا جولان ایده‌مك
داها بو ئولکه‌آرا داخل اوهام اولدی
قلم آزاد دیل آزاد بوتون ئولکه آزاد
ملت آذری‌یه باختی سرانجام اولدی
دوتاجاق بو گونی بایرام گلن آذرنسلی
بیر دونوب صفحه تاریخ‌ده مادام اولدی
یورچالو شعر یازیر مست می و باده دگل
وطنین عشقی اونامی له مولی جام اولدی

فرقه‌وی اعلان

آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین تبریز شهر کمیته‌سی طرفیندن بوتون دموکرات عضویارینه خبر دیریلیر که دی آیینین آخرینه قدر اوزلرینی محلی حوزه کمیته‌لرینه معرفی‌ایدوب حوزه‌لرده اشتراك ایتمه لیدیلر ! بونا عمل ایتمه ینلر عضولیکدن خارج حساب اولوناجاقدور . ۲-۲

شهر کمیته‌سی مسئولی جاوشی

دیوان لعلی کلیاتی ـ دیوان هیدجی کلیاتی

که آذربایجانین بیرنجی شاعرلرینین اثرلریدی تازه اسلوبیله چاپدان چخوب و تبریزده آذربایجان چاپ کتاب فروشنده و اطرافلاردا کتابچیلاردان ساتیلیر .

خلقیمزی گنچمیشده ایجاد اولان فساددن تمیزله‌مك لازمدر

گنچمیش فاسد حکومت دستگاهی فساد اخلاقی جامعه‌میزه گتیرمکدن علاوه آرتیق اوتون و ساییرین تامین ایتدی و فسادی خلقین ایچریسینده یایماق ایچون مخصوص نقشه‌لر طرح ایتمشدر

تریاکی ، استعدادلی جوانلاریمیزین آراسیندا یایماق و چاقو کشلیقی و وحشتی شایع ایتمك ایله جامعه میزده بیر گتیرمکده عاطل و مصرف سیز وجودلار تهیه ایتمیشدر غیرت وشهامتی خلقیمزین آراسیندان آپارماقا چالیشردی بو یولیله مملکتمیزده عجیب وخطرناك چاپلر اوغرولار یتیرمشدر .

ایندی فرقه‌میزین و ملی حکومتیمزین قاباغینده جامعه میزی گنچمیش فساد و وحشت‌دن قورتارماق‌دوروز جامعه‌نین فاسد عنصری مریض ویارالی بیر بدن عضوینه بنزه‌ر که لازمدر ترلیکله معالجه اولونسون و یا اصلا کسیلسین . بونا گوره‌ده ملی حکومتیمز خلقیمزی وحشت و فساددن نجات ویرمك وظیفه‌سینی عمومی اصلاحاتین باشیندا قرار ویروب چاپیره اوغرولارا خلقین ناموس و مالینه تجاوز ایدنلره نسبت جدی تصمیم‌لر آلیب و فوری‌موقع اجرایه قویور شنبه گون بوندان اول سحرلی محکمه‌نین حکمی ایله خلقین مال وناموسینه تجاوز ایدنلرین اعدام ویریلدان اولنلاری ملی حکومتیمزین جدی اقداماتینی بیرنمونه‌سیدر حرفینده اولورسا اولسون امنیت برقرار اولمالی و خلقین جان و مال و ناموسی امانده قالمالیدر بودر بو ملی حکومتین محکم پایه‌سی جامعه‌میزین ایکینجی مضر وخطرناك فساد وباعثی تریاك و عرقه‌شادن عبارتدر . تریاك بارەسینده فوری و جدی اقدامات عمله گتیرمك لازمدر قبلا تریاکین واردات وتقسیم اولونان میزانین کنترل آلتنا آلماق تا شیوع تینین وتوسیعه سینن قاباغی آلینسین صونرا بلافاصله مبتلا اولانلاری مخصوص مریضخانه لرده معالجه ایتمك ضروری نظره گلیر تریاکه مبتلا اولانلارین جزئی تقصیرلری یوخدر جامعه‌نین فسادی خلقی فساده طرف سوق ویریر مقصر وعالی‌جامعه‌نی اداره ایلیین گنچمیش فاسد حکومتلردر نه تنك تریاکه مبتلا اولانلارین بلکه جانی‌لرین اوغرولارین وچاقوکش لرین حتی فحشایه تسلیم اولان خانملارین‌دا تقصیری یوخدر فاسد جامعه‌میز بونلاری ایجاد ایلمیشدر فحشایه تسلیم اولان بدبخت لرین‌ده اکثرقسمتی گنچمیش حکومتین فساد یندن مدنیت و معارفین اولماماغیندن و بیر قسمتی‌ده یوخسوللوقدان بوقره گونه دچار اولمشلار فحشانی جامعه میزدن گوتورمك یولی خلقیمزه مناسب یاشایش وازدواج وسیله لری تامین ایدوب وحقیقی خلق معارفی ومدنیتی ایجاد اولان ملی حکومتیمزین اقداماتی خلقیمزی مدنیت ومعارفه ساری آپاریر ان مهم مسئله خالقیمزی گنچمیشده ایجاد اولان فساددن تمیزلمك لازمدر

محمد حسین ـ معزی

تبریز تیاتروسی یو کسلیش یوللاریندا

۲ نجی صفحه‌دن بقیه

ایندیکی شکلده اولان تیاترو دسته‌لری تشکیل ایدیلمیشدر قوتی بیر تیاترو دسته سی یارادیلدیکی بودسته بین فعالیتی ایله ملی تیاترومزون اینکشاف دوری باشلانمش اولدو .

سووت اتفاقی ایله مدنی رابطه ساخلایان ایران جمعیتی تبریز شعبه سینین وتبریزده کی سووت مدنیت اوینین تیاترو دسته‌سی مرتبیت فعالیتی دوریندا بویوك موفقیتلری ایله خلقمزین فرشوسینده اوز استعدادینی شرفله دوغرولتدو .

اوچ آی بوندان قاباق تیاترو دسته‌میزین آذربایجان و کردستان شهرلرینده بیرآیه ویردیکی ۳۶ تمثیل‌ولوسرلرده‌ده‌ار بیرمش موفقیتلری مثال چکمك کفایتدر .

ایندی تیاترومز آذربایجاندا دموکراتیك غلب کندیگی ملی مختاریتیمزین الده ایدیلدیکی وملی حکومتیمزین فعالیته باشلادیغی بیر شرایطده فعالیته باشلامالی حضورلاشیر .

ایندی ملی حکومتمز آقیورلاریمزین شرف ایل مدنیتده گنچدیکی شانلی یوللاری ، اونلارین خلقمزه گوستر دیکلری مدنی خدمتلری ، یوکسك قیمت قایل اولمالی اونلاری دولت تیاتروسو اطرافینده توپلاماق ، داها آرتیق فعالیت گوسترمه‌یه ایمکان ایچون الوبریشلی امکانلار یارادیر . بئله بیر دورده تیاترومزون قارشیسیندا دوران شرفلی وظیفه‌ده اولدوقجا بویوك اولاجاقدر .

ایندی ملی دولتمز تیاترونون اجتماعی تربیه اوجاغی اولدوغونو قید ایدرك تیاترو ایشچیلریندن خلقمز ایچون بویوك خدمتلر طلب ایدیر وطلب ایتمکده حقلیدر .

بو گون تبریز تیاترو تاریخینده ئیزلی صحیفه‌لر آچاجاقدر .

ملی دولتمز طرفیندن یوکسك قیمتلندیریلن تبریز تیاتروسونون ایشچیلری فرقه و ملی دولتمزین سایه‌سینده وطنمزین اینقلابچیلیق‌ادالاری سیراسیندا دورورلار .

فرقه و دولتمزین گوسته‌ریلیك سیاسی مسئله‌لرینده فعال اشتراك ایتمك ملی تیاتر و صنعتمزین انکشافی ایچون یورغونلوق بیلمه‌دن چالیشماغین دوری چاتمیشدر .

ایندی تبریز تیاتروسی حقیقی معناده خلقه خدمت ایتمك وظیفه‌سینی قارشوسیندا قویمالی خلقمزین مدنی طلبلرینین اوده‌نیلمه‌سینده بیر آده‌ملار آتمالیدر ، هر آقتیور و آقتریس اولدوغون خلق معلمی اولدوغونو خلقمزین قارشوسیندا دوغرولتمالی ملی تیاتر و صنعتمزین جبهه‌کیمه‌سی اوغرونا یوکسك امکنمز صرف ایتملیدر .

شبهه‌سیزدر که ان‌چتین شرایطلرده ملی تیاتر و صنعتمزی گوز بیه‌گی کیمی محافظه ایدن آقتیورلاریمز ملی حکومتمز و خلقمزین قارشوسیندا اوز استعدادلارینی شرفله دوغرولتماغا چالیشدیر .

شماره ۹۷ دوره دوم

آذربایجان

۱۰ ژانویه ۱۹۴۶

آذربایجان مجلس ملی‌سینین مالیات بردرآمد قانون اصلاحی خصوصیندا قراری

بیرینجی ماده ـ بوقانون تصویبیندن سونرا اجاره و بریلمیش کلیه مزروعی املاک و اماکن عمل ایدن ملک صاحبی یا مستاجر عمل ومازاد مال‌الاجاره لرتاعاید اولو یوزده اللی ۵۰۰ ر. ۰ معافات عرضینه یوزده ایگرمی‌بش ۲۵ ر. معافیتله مالیاتلارینی تادیه ایده‌جکلر.

ایکینجی ماده ـ ایندیه قدر تجار وشرکتلر موجود اولان جنسلرینی آلدیقلاری قیمته محسوب ایدوب اونون اوزریله مالیات آلنا جاقدور.

تبصره ـ اگر بیر تاجر یا شرکت مدیری و مسئوللاری بو جنسلرین قیمتینده حقیقتین خلافنا اظهار ایدرسه موجود جنسلرینین ضبط اولونماسیندان علاوه اوچ ایل حبسه محکوم اولاجاقدور.

اوچونجی ماده ـ ایلده عایداتی ایکی‌مین بش یوز تومن دن تجاوز ایتمین کیچیک اصناف‌لار واصناف‌لار مالیات وریمکدن معافدورلار.

دوردنجی ماده ـ تضامنی ونسبی و بوتون غیر سهامی شرکتلر اوز مالیاتلارینی اوشرکتین جمیع عایداتدان بیربرده حساب ایدیب مالیات ویرملیدولر. شریکلرین عایداتدان آلدیقلاری پوللار شرکتین خرج جرگه‌سینده حساب اولنمیاجاقدور.

بشینجی ماده ـ اظهارنامه وقرارنامه تسلیم اولدیقی وقت مالیات گرک بیربرده مالیه صندوقینه ویریلسن مالیاتی قسطایله‌ویرمک ممنوع دور.

آلتنجی ماده ـ مالیات اظهارنامه‌سینی تسلیم‌ایتمین مالیات ویرن شخصلر «مودیلر» مالیاتین ایکی برابری جریمه ویرملیدولر بو تاریخه قدر اظهارنامه‌ویرمینلر اوتدن اول گونه قدر اوز اظهارنامه‌لرینی تسلیم ایدرسه معین اولونمش جریمه‌دن معاف اولورلار.

یدنجی ماده ـ مالیات ویرنلر «مودیلر» اظهارنامه‌نی تسلیم ایتدیکده اگر همان اظهار اونون خلافنجا تشخیص ویریلسه مالیات ویرن شخصین «مودینین» مالیاتی ایکی برابر ویرمکدن علاوه ایکی ایلده حبسه محکوم اولاجاقدر.

سکزنجی ماده ـ مالیاتی تشخیص ویرن کمیسیون اوچ نفردن عبارت اولمالیدر ۱ ـ مالیه نماینده‌سی ۲ ـ وزارت داخله نماینده‌سی ۳ ـ مالیات «مودی» تاجرایسه بیر نفر تاجردن تجارت اوطاقی نماینده‌لیگی ایله حاضر اولمالیدر. اگر اصناف و سایر طبقاتدان اولسا شهر انجمنی نماینده‌سی کمیسیوندان شرکت ایتملی‌در مالکلرین مالیاتیلین تشخیصی ایچون وزارت فلاحت نماینده‌سی حاضر اولوب کمیسیونی تشکیل ویریلر.

دوقوزنجی ماده ـ مالیات ویرن «مودی» سکزنجی ماده‌ده ذکر اولونان کمیسیونون رایی موجبنجه مسالیاتی تاخیر سیز صورتده مالیه صندوقینه تاپشیرر. اگر کمیسیونون راینه اعتراض اولموش اولار سایدی گون مدتینده آشاغیدا ذکر اولونان عالی کمیسیونا شکایتینی ایدر.

۱ ـ آذربایجانین عالی تمیز دیوانی نماینده‌سی.

۲ ـ مالیه وزیری نماینده‌سی

۳ ـ سکزنجی ماده موجبنجه مالیات ویرن «مودی» نماینده‌سی

تبصره ـ تبریز شهرینین باشقا ولایت و شهرلرده اولان محلی مالیات تشخیصی کمیسیونلارینین راینه اعتراض ایدنلر شکایتلرینی اوتوز گونه قدر یوخاریدا ذکر اولونان عالی کمیسیونا گوندرملیدرلر. بوعالی کمیسیونون رایی‌قطعی ودگیشیلمزدر.

اونونجی ماده ـ ملی حکومتدن مالیات و صولدان هیچ بیر علت مانع اولا بیلمز مالیاتین ویریلمه‌سی مرور زمان قانونونا مشمول دگیلدر. فقط مالیاتلارا اصلاح طریقی ایله وه‌لیه وزارتی طرفینده آلنمالیدر.

اون بیرینجی ماده ـ مودینین قبول ویا اعتراض ایتمه‌سی ایچون اونا گوندریلن اخطاریه‌لره مودی اون گون طرفینده جواب ویرملیدر.

اون ایکینجی ماده ـ اگر مالیات ویرنلر «مودیلر» مالیات ویرمگه حاضر اولماسا واستنکاف ایدرسه‌اونون ثروتیندن مالیات مقدارینه‌توقیف اولوب‌مزایده‌ایله ساتیلیب آذربایجان‌ملی حکومتینین نفعنه ضبط اولاجاقدور.

اون‌اوچونجی ماده ـ بوقانون ۱۳۲۳ و ۱۳۲۴ نجی ایل مالیات ویرنلرین (مودیلرین) حالنا شاملدر.

اون‌دوردنجی ماده ـ مالیه‌وعدلیه وزارتی بوقانونون‌اجراسینا مأموردور.

۱۴ ماده دن عبارت بوقانون دی آیینین ۱ ـ نده ۱۳۲۴ تاریخلی آذربایجان مجلس ملی‌سینین ۵ نجی‌جلسه‌سینده تصویب اولوندی.

آذربایجان مجلس ملیسینین‌رئیسی: حاجی میرزا علی شبستری

۸ـ۱۰ـ۲۴ آذربایجان مجلس ملی‌سینین کاتبی. م. ولائی

اجرا ایدیلسن باش‌وزیر ـ پیشه‌وری

دنیا خبرلری

یونانلدا اعتصاب اعلان اولوندی

آتن ـ (رویتر) یونانلدا پاتروس وسایر ایالتلرده اعتصاب اعلان اولونوبدر.

ژنرال لامیر آلمانلدا در

پاریس ـ آلمانلدا اولان فرانسه قوشونلارینین فرماندهی ژنرال لامیر دونن آلمانیا حرکت ایتمشدر.

روماتیا دولتینین اعلامیه‌سی

بخارست ـ (تاس) روماتیا دولتی ۱۹۴۶ نجی‌ایلینن ژانویه آیینن ۷ سنده بیررسمی اعلامیه صادرایدرک قید ایتمیشدرکه: ((روماتیا کابینه ماتیو ـ (میخائیل رومنجانی رسما قبول ایدیب ایشه باشلادیلار))

لهستان سربازلاری اوز وطن لرینه قیدیاجاقلار

ورشو ـ (تاس) انگلستاندا باشیان لهستانلی سربازلاردان بیر چوق عده‌سی قوریه‌نین ۳ سنده‌اوز وطنلرینه قاییداجاقلار.

متفق‌ملتلر نماینده‌لری انگلیس پادشاهی یانیندا

لندن ـ (رویتر) دونن گیجه متفق دولتلر نماینده‌لری آلتنجی ژورژ طرفیندن شامادعوت اولونمیشلار.

انگلیسین نطقی

لندن ـ (رویتر) متفق ملتلر مجلسنده انگلیس‌ین جوبلیجالی نطقی انگلستان کابینه‌سینده تحت مطالعه قرار ویرمشلر.

روماتیا دولتینین ایلک اجلاسی

بخارست ـ (رویتر) روماتیا‌دا گنیش‌اولان یئنی دولتینین ایلیک اجلاسی دونن رسما بخارستده تشکیل تاپدی

اوچ‌متفق کمیسیونی سونا چاتدی

بخارست ـ سراغاگون بخارستده توپلانان اوچ متفق نماینده‌لرینین کمیسیونی سونا چاتاراق بر اعلامیه نشر ایتدیلر. بواعلامیه‌ده قیداولمشدر که ایکی مخالف احزاب نماینده‌لری رسما روماتیاحکومتی‌طرفیندن قبول اولوندی.

ژنرالیسم استالین بلغارباش وزیرینی شامادعوت ایتمشدر

مسکو ـ (تاس) ژنرالیسم استالین ایندیلیک مسکوادا اولان بلغار باش‌وزیری گئورگیئو رسما شاما دعوت ایتمشدر بو ضیافتدا بلغار خارجی وداخلی ایشلری وزیرلری ومسیو مولوتف‌دا اشتراک ایتمیشلر

تصحیح

دونن‌کی شماره‌ده دیل حقینده اولان مقاله‌ده اجتماعی کلمه‌سی‌مطبعه غلطی اولاراق اجتماعی و دیللردن کلمه‌سی دیلارده صحیح در.

آیری نه‌چیلریه‌زه!

اگر روزنامه‌لریز وقتینده چاتماسا اداره‌میزین دفترینه خبرویرین.

مملکت خبرلری

طهران‌دانشگاهی ایگیدلرینین بیانیه‌سی حقنده

دی‌آیینن ۱۴ نده تهران دانشگاهی طرفیندن براعلامیه نشر اولونمشدر اعلامیه‌ده ایران و شوروی روابطینی اختلال ایدنلر شدیداً اعتراض ایدرک قید اولونمشدر: ((ایران و سوویت دولتلرینین روابطینی تیره‌ایدنلرین ان باشچیسی نیز ن تحصیلی وکیلی سیدضیاءالدین طباطبائی‌در بونا گوره‌ده بیز بو شخصین توقیف ایدیلمه‌سین ومحاکمه اولونماسین‌تقاضا ایدیریک)) اعلامیه‌نین آخرنده دانشگاهلار ایران‌ایله شوروی‌مناسباتینین پاختلالنداسینا جدا طرفدار اولماغی قید ایتمیشلر

آذربایجان ملی مجلسنده

دی‌آیینن ۱۸ نده آخشام‌ساعت ۸ ده آذربایجان ملی مجلسینده هیئت رئیسه‌سی جلسه سنده داخله وزیری طرفیندن تقدیم اولونمش ۱۲ ماده‌لی بلوک ومحاللار انجمنلرینی سنچگی‌سی قانون تصویب اولوندی. بنده ۳ فصلدن عبارت اولان بلدیه سنچگیسی قانون لایحه‌سیده‌مجلس هئیت رئیسه سی طرفیندن تصویب اولوندی.

فرقه‌وی اعلان

بوگون فرقه عضولرینه اخطار اولور که جمعه گونی دی آیینن ۲۱ نده سحر ساعت ۷ یاریمدا استثناء سیز اوز مربوطه حوزه‌لرینده حاضر اولسونلار ۴۰ یاشیندان یوخاری اولان عضولر حاضر اولماغا مجبور دگللر.

ـ ش ایالات کمیته‌سی

اعلان

آذربایجان کارگرلر وزحمتکشلر اتحادیه‌لرینین مرکزی‌شوراسینین هیئت عامله سینین ۱۸ ر ۱۰ ر ۱۳۲۴ تاریخلی قرارینا گوره ۱۳۲۳ قراردادی کیچیک صنف کارگرلرینه بیوک موسسه‌لر وموتوری کارخانه‌لر مستثنا اولماق شرطیله شامل دگللر وبو صنف کارگرلر و کار فرمالار آراسیندا بهمن آیینین اولیندن اعتبارا قرارداد باغلاناجاقدر اونا گوره هیچ برکار فرمانین کارگری ایشدن چیقارماقا حقی یوقدور.

آذربایجان کارگرلر وزحمتکشلر اتحادیه‌لرینین مرکزی شوراسینین صدری

اعلان

سوویت آذربایجانی دوستلاری جمعیتینین موسس‌عضولرینه خبرویریلیر که دی آیینن ۲۱ نده، جمعه گونی ساعت ۳ تمامدا اوزعضولیک‌ورقه‌لرینی جمعیتین اداره هیئتیندن (گلستان باغیندا) آلاییله‌رلر

جمعیتین اداره هیئتی

اعلان

شنبه گونی دی آیینن ۲۲ سیندن اعتباراً مال‌الاجاره کمیسیونی ثبت اسناد اداره سنده تشکیل تاپاجاقدیر اوشخصلر که سابق زماللار عرضحال ویریبلر ایدیه ایله‌لر کمیسیون دفترینه مراجعه ایدیب لازمنجه اطلاعات کسب ایتسینلر.

آذربایجان ثبت اسناد واملاک اداره‌سینین مدیرکلی ـ سید مهدی اعتماد

اعلان

سیاسی تعلیمات ویرمک ایچون بیر کلاس دایر اولوب شنبه گونی دی آیینین ۲۲ سندن تدریسه باشلایاجاق. فرقه‌وی یولداشلاردان هر کیم ۹ کلاسدان یوخاری تحصیلاتی اولماق شرطیله مایل اولسالار بو گوندن ساعت ۵ دن ۶ یه قدر شهر کمیته سیندن آقای‌منزوی‌یه مراجعه ایدیب آدلارینی یازدیرمالیدلار.